

Список литературы

1. Ковалевский К.Л. Лабораторное животноводство. – М.: Гос. изд-во медицинской литературы, 1958. – 138 с.
2. Патофизиология / Под ред. П.Ф. Литвицкого. – М.: Медицина, 1997. – С. 250-281.

3. Яшин А.А., Субботина Т.И., Савин Е.И. Нарушение жизнедеятельности: биофизикохимические основы. – Saarbrücken, Deutschland/Verlag: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2013. – P. 191.

**«Инновационные направления в педагогическом образовании»,
Индонезия (Бали), 17-25 февраля 2014 г.**

Педагогические науки

**О ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ
ПОДГОТОВКЕ БУДУЩИХ
УЧИТЕЛЕЙ-ПРЕДМЕТНИКОВ**

Кажигалиева Г.А.

*Казахский национальный педагогический
университет имени Абая, Алматы,
kazhigaliyevagu@mail.ru*

Зародившееся в конце 90-х годов прошлого столетия новое направление в лингвистике – лингвокультурология дала жизнь новому направлению в методике преподавания языков – лингвокультурологическому, актуальность и востребованность которого сегодня можно объяснить, на наш взгляд, несколькими обстоятельствами: 1) действием привлекательного в мотивационном плане принципа соизучения языка и культуры, на который опирается лингвокультурология; 2) «облегчением» процесса освоения языка ввиду функционирования культурологического фактора: языковые конструкции усваиваются лучше, если они применены к ситуации; 3) значимость учебной сопоставительной лингвокультурологии в аспекте становления личности будущего педагога; 4) использованием лингвокультурологической методики в условиях преподавания языков в поликультурном социуме, к последнему относится и Казахстан; 5) использованием лингвокультурологической методики в современных условиях частотности, динамизма и интенсификации контактов стран и народов.

В настоящей статье речь пойдет об использовании лингвокультурологической методики в процессе преподавания русского языка как неродного студентам казахских отделений неязыковых и гуманитарных факультетов педагогического вуза, будущим учителям-предметникам. Как правило, на каждом занятии нами отводится 5-7 минут на лингвокультурологический комментарий лингвокультурологической единицы, которая актуализируется в соответствующем дидактическом материале. Под лингвокультурологической единицей (лингвокультуремой) мы вслед за Воробьевым В.В. понимаем комплексную межуровневую единицу, в которой выделяется собственно языковое (лексическое) значение и культурно-понятийный компонент, культурологическое содержание [2].

В первом семестре, когда обучение русскому языку указанной категории студентов строится на лексико-коммуникативных темах социо-

культурной сферы общения [1], нами регулярно, на системной основе, проводится лингвокультурологический комментарий. Здесь хотелось бы привести конкретный пример такого лингвокультурологического комментария, проведенного нами в рамках лексико-коммуникативной темы: «Культура и традиции. Праздники и искусство в жизни человека».

Указанный лингвокультурологический комментарий осуществляется нами на сравнительно-сопоставительной основе, поскольку при контактах родной и иной лингвокультурологических систем важно строить познание другого национального лингвокультурологического мира в сопряжении с самопознанием своей национальной лингвокультурологической самобытности и своеобразия, в этом случае контрастивное сопоставление позволяет эффективно осваивать новую лингвокультурологическую информацию и успешно закреплять познания о родном лингвокультурологическом мире.

Поэтому и лингвокультурологический комментарий русского и казахского слов-эквивалентов гостеприимство – конакжайлык строился нами на названной сравнительно-сопоставительной основе.

Данная пара русско-казахских языковых эквивалентов гостеприимство – конакжайлык характеризуется как универсальными, так и локальными (оригинальными) лингвокультурологическими особенностями. Обе лингвокультуремы занимают важное место в языковом сознании соответственно русских и казахов, отражают этнический характер народов, представляют собой в обеих лингвокультурах нравственно-этическую ценность человека. Собственно языковое (лексическое) значение лингвокультуремы гостеприимство трактуется как проявление радушия к гостям [7]. Казахский эквивалент по данному значению (как уже было указано) – конакжайлык. В подтверждение вышеизложенного тезиса приведем примеры русского и казахского иллюстративного материала (паремий): 1) русские пословицы – кто в гости не ездит, к себе не зовет, тот недобрый слывет; доброму гостю хозяин рад; гостю почет – хозяину честь; гость доволен – хозяин рад; добрый гость всегда впору; для дорогого гостя и ворота настежь, напоил, накормил и спать уложил; чем богаты, тем и рады; гость в дом – хозяину радость; добро пожаловать, дорогие гости, милости просим!; гость на гость – хозяину в радость, чем хата бо-

гата, тем рада; гостю щей не жалей, а погуще лей; что есть в печи, все на стол мечи; умел в госте звать, умей и угощать; жалеть вина – не видать гостей; что поставят, то и кушай, а хозяина в доме слушай; изба красна углами, обед – пирогами; без обеда не красна беседа; не спрашивают: чей, да кто и откуда, а садись обедать; про гостя хорошо, а про себя поплоше, просим к нашему хлебу и соли; красному гостю – красное место; русский человек хлеб-соль водит, хоть не богат, а гостям рад и многие другие [4; 8]; 2) казахские пословицы – гость придет – счастье в дом войдет; благодарность гостя твоего, дороже золотого подарка его; волнуется гость, когда в гости идет, хозяин волнуется, когда гость придет; гость не будет сыт словами; если гость придет, беги к двери, не опоздай; гость, не забывай, что в следующих домах тоже угостят; дом, в который не приходит гость, подобен могиле; бедность стола искупается щедростью души; конь есть – мир изучи, угощение есть – гостей зови; гостю «приходи» говорят, но никогда «уходи» не говорят; широта души скрадывает тесноту дома; можешь не быть бием (судьей, справедливым, уважаемым человеком), но надо быть тем, кто может их принимать; не напоив путника, не спрашивай о деле; нетопленный дом сараю подобен, дом без гостей – могиле; один из сорока гостей – Кыдыр (имя языческого бога), один из тысячи – Уали (имя пророка в исламе); ударившему камнем отвечай угощением и многие другие [5; 6].

По количеству паремий можно судить об актуальности концептов гостеприимство – конакжайлык, которые, воплощая собой показатель внутренней культуры, способствуют развитию чувства дружбы и товарищества как в русском, так и в казахском языковом сознании.

В русском национальном сознании пословицы с концептом гостеприимство – это свидетельство весьма специфического его понимания: «мы готовы не просто отдать лучший кусок, а поделиться последним». Для русского человека вполне естественно гостя встретить, накормить, да еще и дать ему что-нибудь (гостинец) напоследок.

В казахском национальном сознании гостеприимство (конакжайлык) – это в первую очередь, актуализация понятия кудай конак (божий гость). Гость для казаха – это всегда событие. Неслучайно существует такая казахская пословица: «Даже девятилетнего ребенка, прибывшего издалека, спешит приветствовать девяностолетний старец». Конакжайлык (гостеприимство) мы трактуем как казахскую национальную идею, поскольку этот концепт красной строкой проходит через всё бытие казахов, пронизывает всю духовно-нравственную иерархию национальных ценностей. Истоки такого высокого положения института гостеприимства в казахской системе ценностей кроются,

на наш взгляд, в кочевом образе жизни казахов. Как отмечал российский культуролог Г. Гачев: «В открытом пространстве человек ценится настолько, сколько стоит. Здесь существует лишь естественный авторитет: ума, умения, силы, характера – в отличие от искусственного авторитета, положения, должности, звания, документа, номенклатуры, слов и денег» [3, с.70]. То есть в экстремальных условиях кочевничества общение помогало, защищало, и в то же время выявляло истинный характер и способности общающихся, служило своего рода «лакмусом» на проверку человеческой прочности людей, которых сблизила степь. И как отмечает С.Е. Толыбеков: «Институт гостеприимства был вызван острой необходимостью в условиях военно-походного образа жизни кочевника, подвергавшегося бесконечным приключениям, лишениям голода, холода и зноя, всегда помнить добро человека, который накормил его при голоде, согрел при холоде и напоил при жажде. Оказывать уважение, почет и помощь человеку, который дал пищу, считалось в кочевом обществе самым высоким достоинством» [9, с. 96]. Вторая причина, которой обуславливается актуальность концепта гостеприимство (конакжайлык) в казахском национальном сознании, связана, на наш взгляд, с проблемой краткости жизни человека, с «преодолением» им своей «гостевой ситуации» на земле. «Несовершенство» мира казахам видится в недолговечности жизни человека: «карасам бул дуние – шолак екен, адам деген бір біріне – конак екен» – «несовершенен мир, человек человеку – лишь гость», а возможность преодоления его – в общении, гостеприимстве, в выражении человеку во всех возможных формах приязни, расположенности, благосклонности, доброжелательности. Комфортное душевное состояние продлевает жизнь человеку, считают геронтологи. Русские, которым также не чужда традиция гостеприимства, очень чутко подметили это национальное качество казахов. Так, глава русской православной церкви, патриарх Московский и всея Руси Кирилл сказал на этот счет: «У казахов есть своя национальная особенность, сочетаемая с восточной ментальностью. Нечто подобное есть и у русских. Но в Казахстане это особенно явно проявляется. Это гостеприимство! Иногда денег не хватает, но на последние гроши казах накрывает стол и принимает гостей, что не принято у других культур» [10].

После данной информации преподавателя студенты легко вспоминают такие обычаи казахского гостеприимства, как: ат мінгізіп шапан жабу (обычай дарить дорогому гостю, акыну, батыру, борцу или уважаемому человеку коня и накидывать на плечи шапан. Этот обычай продолжает жить и в наши дни); конакасы (конак – гость, ас – угощение). Все самое вкусное казахи всегда хранили для гостей. Гостей делили на

три вида: «арнайы конак» – специально приглашенный; «кудайы конак» – случайный путник; «кыдырма конак» – нежданный гость); конаккаде (конак – гость; каде – подарок). Хозяин дома имеет право попросить своего гостя выполнить «конаккаде», то есть спеть песню и т.д. Казахи с ранних лет учат своих детей игре на музыкальных инструментах, красноречию, пению и т.д. То есть конаккаде – это испытание гостя в искусстве, а также залог веселого застолья); ерулик – это угощение вновь прибывшим соседям (новоселам). Новоселов приглашают к себе в гости, чтобы они быстро привыкли к новой среде. Эта традиция имеет как социальную, так и общественную значимость. К примеру, у новоселов первое время не бывает дров или питьевой воды, и в это время и приходят на выручку соседи.

Помимо изложенного мелиоративного культурологического содержания в лингвокультурных концептах гостеприимство – конакжайлык, студенты узнают и о пейоративной части лингвокультурологического смысла указанных лингвокультурем. Об этом свидетельствуют следующие паремии: а) русские пословицы – незваный гость хуже татарина; хорош гость, коли редко ходит; редко свиданье – приятный гость; ранний гость – до обеда; хорош гость, если он не засиживается; званный – гость, а незванный – пес; гость дорогой, некупленный, даровой; гостям дважды радуются: встречая и провожая; ломливый гость голодный уходит; кто ходит незванный, редко уходит негнанный; на незваного гостя не припасена и ложка; б) казахские пословицы – когда желанный гость придет, овца двойню принесет; гость немного посидит, да многое углядит; если пришел уважаемый гость, и собаке его кинь кость; почетному гостю – почетное угощение; порог не место для гостя почетного;

для незваного гостя и чай изысканное блюдо; сытому гостю легче угодить.

После ознакомления с лингвокультурологическим смыслом лингвокультурем гостеприимство – конакжайлык проводится работа по активизации их в речи, коммуникативной деятельности студентов: если позволяет учебное время, данная работа проводится сразу на занятии, в обратном случае ребята получают такое задание на дом, которое проверяется затем на занятиях по СРСП (самостоятельная работа студентов под руководством преподавателя) – СРС (самостоятельная работа студентов).

Таким образом, использование лингвокультурологической методики в языковой подготовке будущих учителей-предметников позволяет успешно решать не только собственно лингвообразовательные задачи, но и вопросы общегуманитарной и профессиональной подготовки будущих специалистов-педагогов.

Список литературы

1. Ахмедьяров К.К., Мухамадиев Х.С. Типовая учебная программа. Русский язык. – Алматы: Казак университеті, 2012. – 16 с.
2. Воробьев В.В. Лингвокультурология (теория и методы). – М.: Изд-во РУДН, 1997. – 331 с.
3. Гачев Г. Национальные образы мира. – М.: Советский писатель, 1988. – 448 с.
4. Даль В.И. Пословицы русского народа: Сборник. В 2-х т. – М., 1983.
5. Казахские пословицы и поговорки / Сост. и пер. с каз. М.А. Аккозина. – Алма-Ата: Казахстан, 1985. – 88 с.
6. Казахские пословицы и поговорки / Сост. Г. Тайжанова. – Алматы: Ана тілі, 1998. – 160 с.
7. Ожегов С.И. Словарь русского языка. – М.: Русский язык, 1989. – 924 с.
8. Пословицы, поговорки, загадки в рукописных сборниках XV–XX веков / Сост. М.Л. Мельц, В.В. Митрофанова, Г.Г. Шаповалова. – М.-Л., 1961. – 289 с.
9. Тольбеков С.Е. Общественно-экономический строй казахов в XVII–XIX веках. – Алматы: Казгосиздат, 1959. – 448 с.
10. <http://zonakz.net/articles/27827?mode=reply>.

*«Новые технологии в образовании»,
Индонезия (Бали), 17-25 февраля 2014 г.*

Медицинские науки

ОЦЕНКА ЭФФЕКТИВНОСТИ СОЧЕТАННОГО ПРИМЕНЕНИЯ ПРЕПАРАТОВ КОРСОДИЛ И МЕФЕНАМИНАТ НАТРИЯ В КОМПЛЕКСНОЙ ПРОФИЛАКТИКЕ ПЕРИИМПЛАНТИТА

Маланьин И.В., Попова И.К.,
Калиновская Е.А.

*Кубанский медицинский институт, Краснодар,
e-mail: malanin-dent@mail.ru*

В стоматологической практике последнее десятилетие широко используют дентальные имплантаты, служащие для замещения дефекта отсутствующих зубов. Одним из условий успешной остеоинтеграции является гигиена

полости рта. Высокая частота послеоперационных осложнений, недостаточно высокие показатели остеоинтеграции, определили цели и задачи настоящего исследования.

Задачей данного исследования явилось уменьшение послеоперационных осложнений, оптимизация процессов регенерации, повышение эффективности профилактической гигиены. Предложенный нами метод осуществлялся следующим образом: с помощью аппликаций в состав которой входит раствор 0,1–0,2% мефенамината натрия и Corsodyl, в соотношении 1:1, на 10 минут.

Мефенаминат натрия используется для устранения симптоматического гингивита, предупреждения пародонтальных карманов,